

## 12. Как зовут Александра? Как зовут Елену?



## 13. а) Читайте.

**Полное имя**  
Татьяна  
Екатерина  
Александр,  
Александра  
Иван  
Дмитрий  
Владимир  
Мария  
Елена  
Наталья  
Николай

**Краткое имя**  
Таня  
Катя  
Саша, Шура  
Ваня  
Дима  
Вова, Володя  
Маша, Марыся  
Лена  
Наташа  
Коля

## б) Utvořte dvojice jmen.

Виктор	Боря
Таня	Вита
Катя	Оля
Саша, Шура	Валя
Ваня	Лиза
Дима	Ольга
Вова, Володя	Галя
Маша, Марыся	Вася
Лена	
Наташа	
Коля	

**имя**  
**отчество**  
мы встретимся  
я (не) слышу  
когда  
сегодня  
завтра  
утром  
вечером  
где  
у нас, у вас  
в (Москве)  
откуда  
из (Праги)  
и (мама и папа)  
час

**jméno**  
**jméno po otci**  
setkáme se, sejdeme se  
(ne)slyším  
kdy; když  
dnes  
zítra  
ráno (přisl.)  
večer (přisl.)  
kde  
u nás, u vás  
v (Moskvě)  
odkud  
z (Prahy)  
a  
hodina

**Здравствуй!**  
**Здравствуйте!**  
**Добрый день!**  
**Привет!**  
**До свидания!**  
**Пока!**  
**До вечера!**  
**Разрешите представиться.**  
**Познакомься! Познакомьтесь!**  
**Рад (рада) с вами (тобой) познакомиться.**  
**Очень приятно.**  
**Я очень рад.**  
**Алло!**  
**Кто говорит?**  
**Говорит Ян.**  
**Прости(те), я не расслышал(а).**  
**Перезвони(те)!**

**Dobrý den! Nazdar!**  
**Dobrý den!**  
**Dobrý den!**  
**Ahoj! (při setkání)**  
**Na shledanou!**  
**Ahoj! (při loučení)**  
**Ahoj (na shledanou) večer!**  
**Dovol(te), abych se představil(a).**  
**Seznam se! Seznamte se.**  
**Těší mě, že vás (tě) poznávám.**  
**Těší mě.**  
**Jsem velmi rád.**  
**Haló! (pouze při telefonování)**  
**Kdo volá? Kdo je u telefonu?**  
**Tady Jan. U telefonu je Jan.**  
**Promiň(te), nerozuměl(a) jsem.**  
**Zavolej(te) znovu!**

## ЗАПОМНИТЕ



да	ano
мой	můj
мы	my
вы	vy
ты	ty
друг	kamarád, přítel
подруга	kamarádka, přítelkyně
брать	bratr
сестра	sestra
дедушка	dědeček
бабушка	babička
папа	tatínek
дочка	dcera, dcerka
ваш, вা�ша, ваше	váš, vaše
сын	syn
очень	velmi

Ruština nemá 5. pád, při oslovení nebo výzvě používá 1. pád.

Бабушка, кто это?	Babičko, kdo to je?
Дедушка, это ты?	Dědečku, to jsi ty?
Привёт, Саша.	Ahoj, Sašo!

## Уctivé a oficiální oslovení dospělých:

Здравствуйте, Виктор Борисович.  
До свидания, Вера Павловна.

## Neoficiální oslovení v rodině, oslovení dětí a přátel a pod.:

Пётя, когда мы встретимся?  
Наташа, откуда ты?

- |    |        |
|----|--------|
| 1  | один   |
| 2  | два    |
| 3  | три    |
| 4  | четыре |
| 5  | пять   |
| 6  | шесть  |
| 7  | семь   |
| 8  | восемь |
| 9  | девять |
| 10 | десять |



#### 14. Как правильно? Составьте диалог.

- Здравствуй, говорят Зузана.
- Алло!
- Это ты, Витя?
- Я в Петербурге.
- Да.
- Вечером в шесть часов.
- Вечером?
- Я очень рад.
- Пока!
- До свидания!
- Когда мы встретимся?



#### 15. Реагуйте подле образу.

- a) *Vzor: Наташа в Москвѣ. (Петербург.)  
Откуда она? Она из Петербурга.*

Зузана в Москвѣ. (Прага.) Алексей в Петербурге. (Москвѣ.) Мария в Нью-Йорке. (Братислава.) Чарли в Москвѣ. (Лондон.) Тамара в Ташкенте. (Минск.) Серёз в Волгограде. (Киев.) Борис в Риге. (Варшава.)

- b) **Когда мы встретимся?**

*Vzor: Мы встретимся в пять часов? (6)  
Нет, не в пять, а в шесть часов.*

Мы встретимся в семь часов? (10) Мы встретимся в десять часов? (9) Мы встретимся в шесть часов? (7) Мы встретимся в восемь часов? (5) Мы встретимся в девять часов? (8)

#### 16. Составьте диалоги. Заполните пропуски.

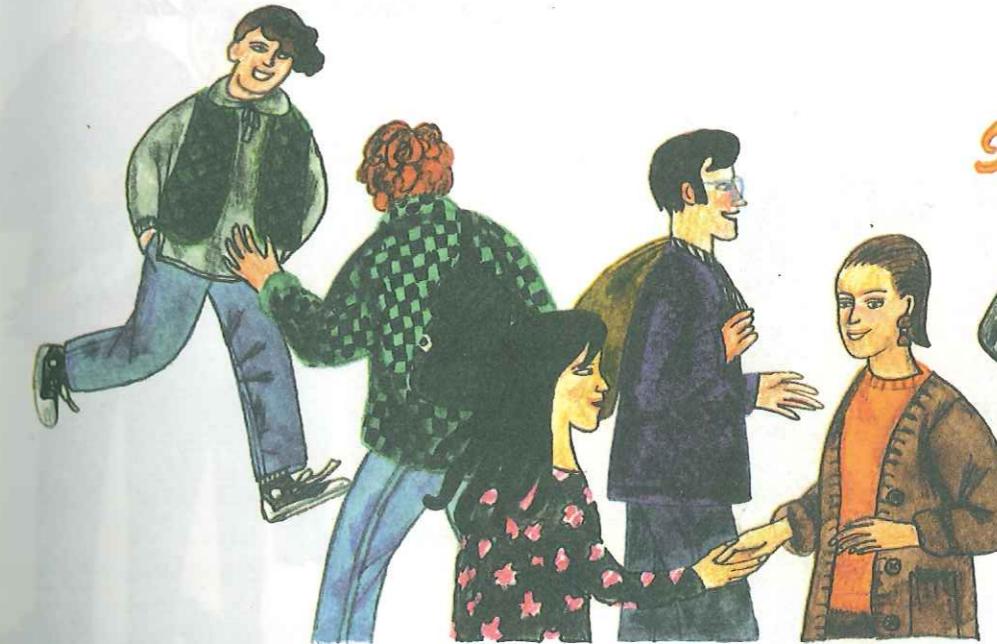
- a) — Разрешите представиться, меня зовут \_\_\_\_\_.  
— \_\_\_\_\_.  
  
b) — \_\_\_\_\_, Зузана!  
— Привёт, Витя!  
— Зузана, познакомься! Это мой \_\_\_\_\_ и это мой  
\_\_\_\_\_.  
  
v) — \_\_\_\_\_, \_\_\_, Разрешите представиться. Меня зовут \_\_\_\_\_. Я из \_\_\_\_\_.  
— \_\_\_\_\_.  
  
g) — Алло!  
— Это Елена Владимировна?  
— Да.  
— \_\_\_, Лена! Говорят Якуб. Я в \_\_\_\_\_.  
— Я очень рада. Когда мы встретимся? В \_\_\_\_\_  
часов?  
— Да, \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_ часов.  
— До свидания!  
— \_\_\_\_\_!

- ★ здравствуй  
здравствуйте  
привёт
- очень приятно  
рад (рада) с вами (с тобой)  
познакомиться
- Прага  
Москвѣ  
Петербург  
Берлин  
Братислава  
Лондон
- ◆ Пряги  
Москвы  
Берлина  
Братиславы  
Петербурга  
Лондона
- ♦ До вечера!  
Пока!  
До завтра!

#### 17. Ролевые игры и речевые ситуации

1. Představte si, že jste v roli Zuzany, Jana nebo Jakuba, kteří přijeli na rok do Moskvy se svými rodiči:
  - jak pozdravíte své nové kamarády;
  - jak se s nimi seznámíte;
  - jak se představíte svým kamarádům a jak jejich rodičům;
  - jak představíte své české kamarády;
  - jak se rozloučíte se svými novými kamarády a jak s jejich rodiči?
2. Kamarád vás seznamuje se svými rodiči. Vy si však jejich jméno a jméno po otci naprvé nepamatujete. Jak budete reagovat?
3. Někdo vám telefonuje, ale vy ho špatně slyšíte. Co řeknete?
4. Domluvte si telefonicky schůzku s přítelem (přítelkyní).

#### 18. Картинки для развития речи



Аа Бб Вв Гг Дд Ее Ёё  
Жж Зз Ии Йй Кк Лл  
Мм Нн Оо Пп Рр Сс Тт  
Үү Фф Хх Үү Үү Шш  
Үү үү өө Әә Юю Әә



## 19. Читáйте.

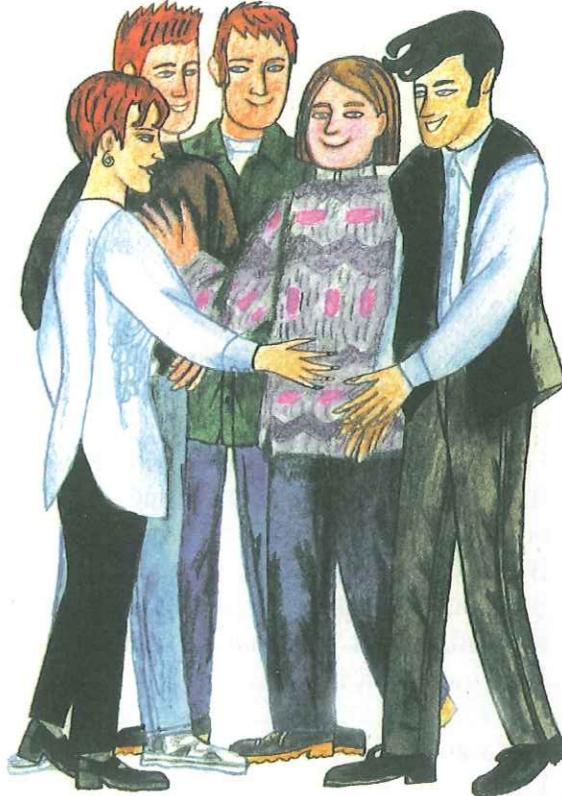
Разрешите представиться. Меня зовут  
Александр Владимирович. А это мой сын  
Алексей. А вот моя дочка Елена. Мы  
из Санкт-Петербурга.



2 28



3



Б



B



T

# а А б Б в В г Г д Д е Е ё Ё ж Ж з З и И ѹ й к К л Л м М н Н о О п П р Р с С т Т у У ф Ф х Х ц Ц ч Ч щ щ ъ ѿ ѿ я Я



Вы говорите по-русски?

А

- Таня, у Якуба и Яна в субботу день рождения.
- А сколько им лет?
- Шестнадцать. Они близнецы. Приглашаю тебя в гости. Вечером в шесть часов.
- Пока!
- До субботы.

Б

- Друзья, познакомьтесь, пожалуйста. Это Чарли.
- Откуда ты? Из Америки?
- I don't understand. I don't speak Russian.
- Чарли - англичанин. Он живёт в Лондоне, он ещё не говорит по-русски.

В

- Зузана, ты хорошо говоришь по-английски. Как долго ты учишь английский?
- Уже шесть лет.
- Скажи, пожалуйста, Чарли, что мы рады с ним познакомиться.
- С удовольствием.

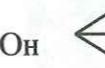
Г

- Якуб, будешь мороженое?
- Спасибо. Я лучше возьму вот это. Скажи, пожалуйста, как это называется по-русски?
- Вот это? Пирожки. Они очень вкусные.
- Дай мне, пожалуйста, один.



1. а) Слушайте и повторяйте. Потом читайте.

К нам приедет  Филипп.  
Роберт.  
Фриц.

Он 

француз.  
англичанин.  
немец.

Русский язык он учит только 

месяц.

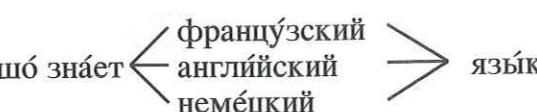
месяца.

Я не знаю, как я с ним буду говорить.

Я пока ещё плохо говорю 

по-немецки.

Мой друг Серёжа мне поможет.

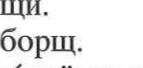
Он хорошо знает 

язык.

ж Ж	ž
ф Ф	f
ц Ц	c
щ щ	šč

х Х	ch
ё ё	jo
ю Ю	ju
ъ	tvrđy znak

б)

- Рита, будешь пирожки?
- Спасибо. Я лучше возьму хлеб и вот это. Скажи, пожалуйста, как это называется по-русски?
- Вот это? Это 
- Объясни мне, пожалуйста, что такое 

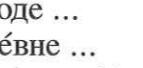
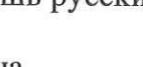


2. Слушайте, читайте, разыграйте диалоги.

а)

- Виктор, у меня в воскресенье <sup>в</sup> день рождения.
- А сколько тебе лет?
- Пятнадцать <sup>в</sup>. Приглашаю тебя в гости.
- Спасибо. С удовольствием приду.
- Пока!
- До свидания!

б)

- Откуда ты?
- Я из Чехии <sup>■</sup>. Я чех <sup>☆</sup>.
- Где ты живёшь?
- Я живу 
- Ты говоришь по-русски <sup>○</sup>?
- Говорю, но ещё плохо <sup>▲</sup>.
- Как долго ты учишь русский <sup>●</sup> язык?
- Два <sup>□</sup> 



Potřebujete si procvičit čtení písmen?

а)

ж Ж - он поможет, Женя, пожалуйста, мороженое

ц Ц - месяц, шестнадцать, близнецы

ф Ф - Филипп, француз, Франция

х Х - хлеб, хороший, плохо, Чехия, чех

щ щ - ёщё, щи, борщ

ъ - объяснять

ё ё - Алёша, ты живёшь, Серёжа

ю Ю - Юра, я знаю, я приглашаю, Катюша

б) Серёжа, пирожки <sup>в</sup> будешь? Я лучше возьму борщ и хлеб. Объясни мне, пожалуйста, что такое щи. Филипп - француз. Он учит три месяца русский язык. Я ещё плохо говорю по-русски.

в понедельник

во вторник

в среду

в четвёрт

в пятницу

в субботу

в воскресенье

в понедельник

во вторник

в среду

в четвёрт

в пятницу

в субботу

в воскресенье

по-чешски

по-словаки

по-английски

по-немецки

по-французски

по-испански

одиннадцать

двенадцать

тринадцать

четырнадцать

шестнадцать

семнадцать

восемнадцать

девятнадцать

двадцать

немного

чех / чешка

словак / словачка

англичанин / англичанка

немец / немка

француз / француженка

испанец / испанка

американец / американка

английский

чешский

словакий

немецкий

французский

испанский

### 3. Слúшайте и повторяйте. Pozorujte a srovnávejte.



Вláста **у́чит** рúсский язы́к тóлько мéсяц.

Как дóлго ты **у́чишь** рúсский язы́к?

Я **учу́** рúсский язы́к ужé два мéсяца.

**Я учу́**  
Ты **у́чишь**  
Он **у́чит**

### 4. Слúшайте и повторяйте. Pozor na intonaci.



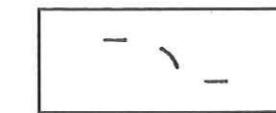
a) У менé день рождéния.

Мне 17 лет.

Мáму зовút Áнна Máшкова.

Приглашаю тебé в гóсти.

Я возьму морóженое.



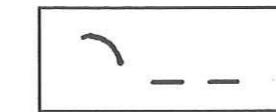
b) Как тебé зовút?

Кто говорит?

Скóлько тебе лет?

Где ты живёшь?

Как это называется по-рúсски?



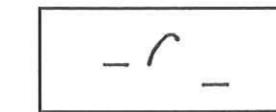
c) Ян и Якуб чéхи?

Чárli говорит по-рúсски?

Мы встрéтимся вéчером?

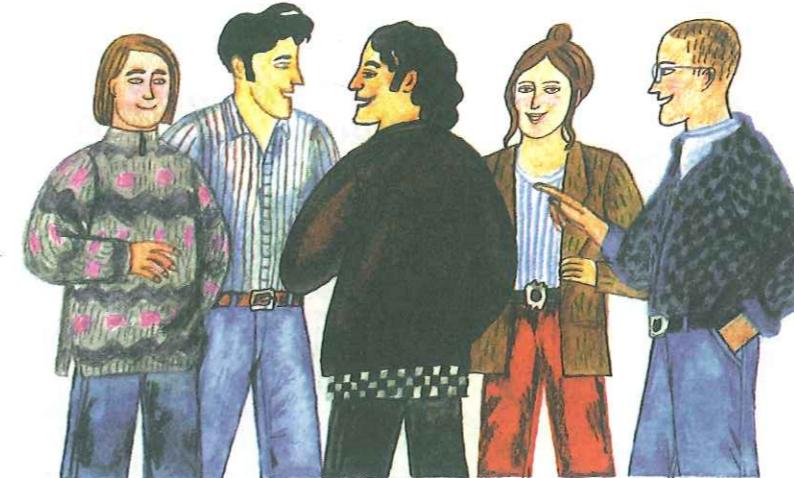
Это твóя подrúga?

Ты живёшь в Пра́ге?



### 5. Прочитáйте внимáтельно и запóмните.

- Ёра, ты **живёшь** в Братислáве?
- Нет, Дíма, не в Братислáве, а в Нýтре. А отkúda вы?
- Я **живу́** в Петербúрге, а мой друзья́ **живут** в Лóndonе, тóлько Жорж из Фráнции.
- Жорж, ты говори́шь по-рúсски?
- Да, немнóго, я в Либóне два гóда учíл рúсский язы́к.
- А у когó вы здесь в Москvé **живёте**?
- Мы с Чárli и Жóржем **живём** у Вíктора, а Мéри **живёт** у Тáни.



### 6. a) Где они́ живут?

Мéри и Чáрли \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_.

Дíма \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_.

Жорж из Фráнции. Он \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_.

Мéри, где ты \_\_\_\_\_? - Я \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_.

Ёра \_\_\_\_\_ не в \_\_\_\_\_, а в \_\_\_\_\_.

Тáня, ты \_\_\_\_\_ в Петербúрге? - Нет, я \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_.

Чáрли и Жорж, у когó вы здесь \_\_\_\_\_? - Мы здесь \_\_\_\_\_ у \_\_\_\_\_.

### b) Кто они́ по национальности?

Ёра - \_\_\_\_\_.

Тáня - \_\_\_\_\_.

Дíма - \_\_\_\_\_.

Вíктор - \_\_\_\_\_.

Жорж - \_\_\_\_\_.

Мéри - \_\_\_\_\_.

### 7. Как они́ говорят?

Вíктор и Тáня говорят по-рúсски.

Жорж говорит \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_.

Дíма, ты говори́шь \_\_\_\_\_?

Да. Я говорю́ \_\_\_\_\_.

Чáрли и Мéри, вы говорите \_\_\_\_\_?

Нет, мы говори́м не \_\_\_\_\_, а \_\_\_\_\_.

### 8. Состáвьте предложéния.

Дíма и Вíктор

Мы

Ты

Зузáна

Вы

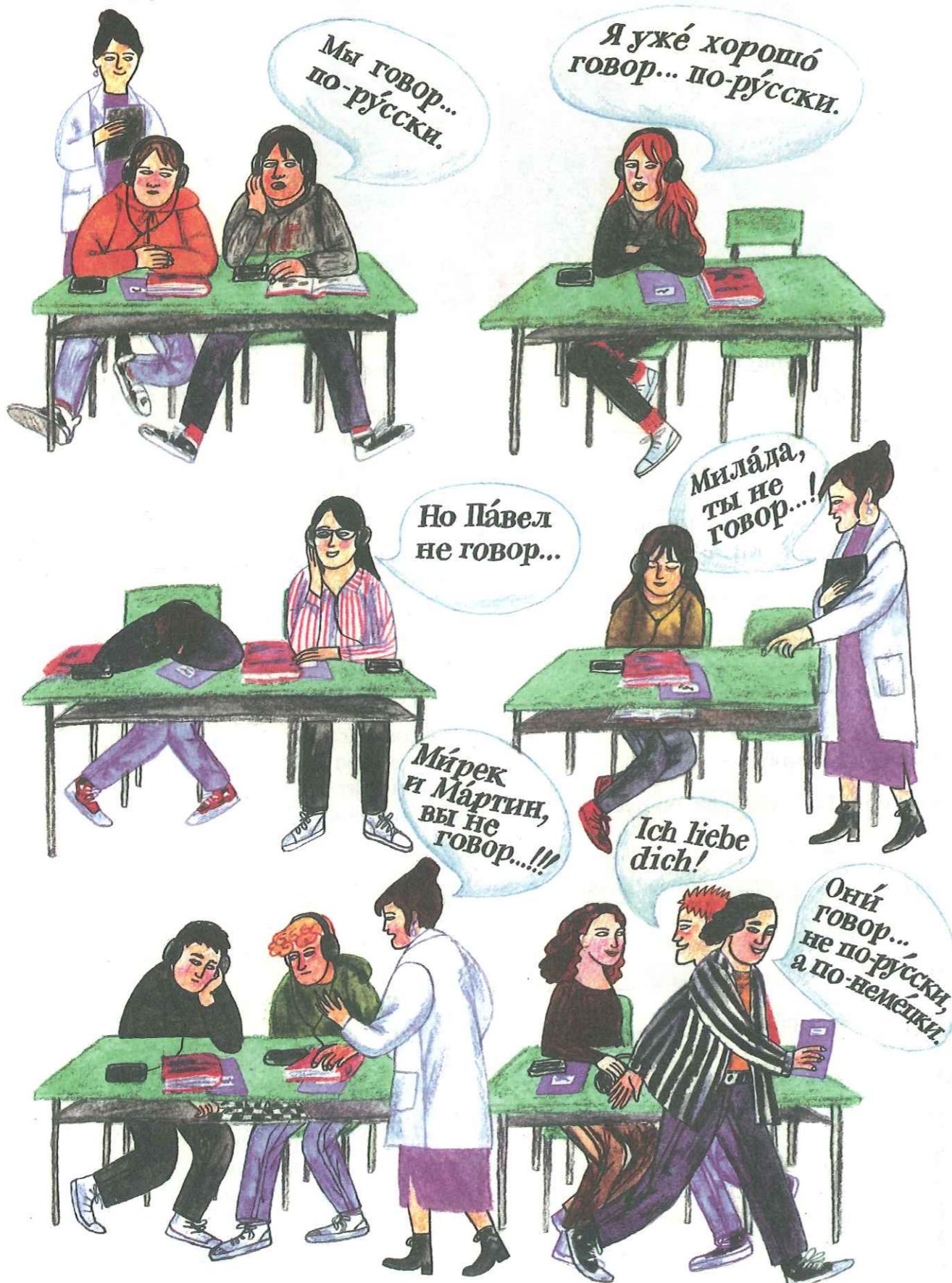
Я

говори́т \_\_\_\_\_

плохо  
немнóго  
хорошо

по-англíйски.  
по-рúсски.  
по-немéцки.  
по-чéшки.

9. Мы учимся говорить по-русски.



10. Кто знаёт ...? Кто говорит ...?

Стёпа, ты знаешь чéшский язык?

Нет, не знаю.

Мýлан и Мáрта, вы знаете рúсский язык?

Да, знаем.

Фéдя не знает немéцкий язык.

Мýлош и Ёрка знают словáцкий язык.

Ты говор\_\_ по-чéшски?

Я не говор\_\_ по-чéшски.

Вы говор\_\_ по-ру́сски?

Мы говор\_\_ по-ру́сски.

Он не говор\_\_ по-немéцки.

Онý говор\_\_ по-словáцки.

11. а) Вы не знаете, где ...?



б) Obměňte osoby:

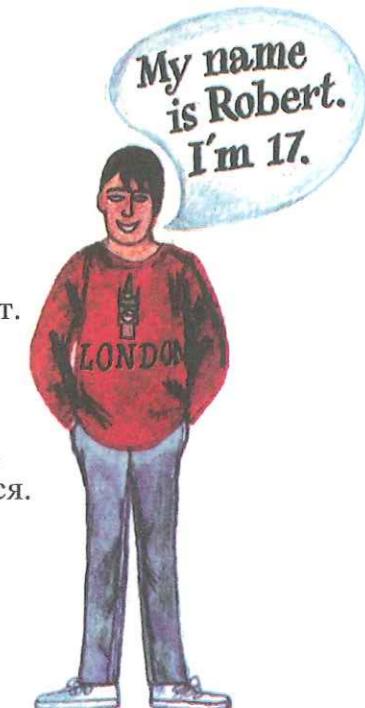
сын - пáпа  
брат - сестра  
Нýночка - бáбушка  
Мýтя - дéушка

12. Кто знает? Кто не знает?

Я  
Ты  
Мíрек  
Мы  
Вы  
Ян и Ёва

зна\_\_,  
не зна\_\_,

кто к нам приéдет.  
отку́да он.  
где он живёт.  
сколько ему́ лет.  
когда он приéдет.  
где мы встрéтимся.





### 13. a) Как это сказать по-русски?

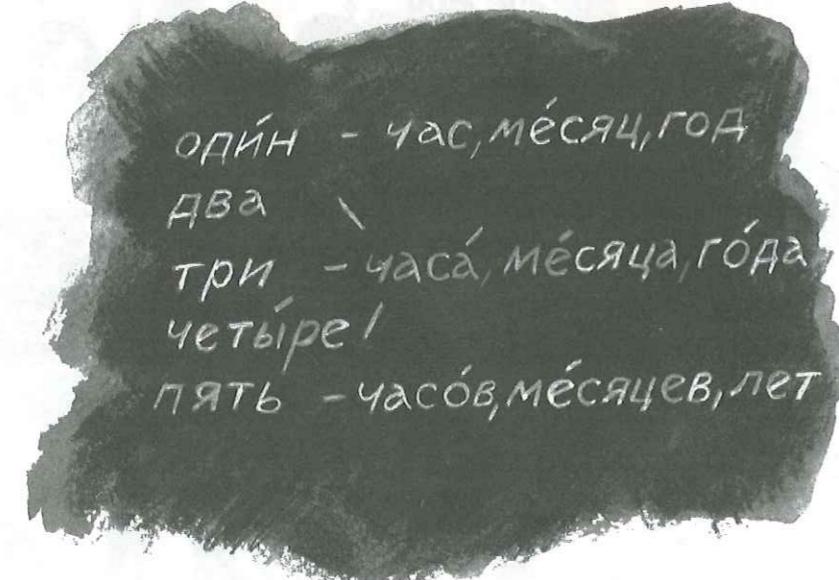
Igor neví, jak se jmenuješ.  
Nevím, kolik je ti let.  
Nevíme, kdy máš narozeniny.  
Ivan a Věra nevědí, kde bydlíš.  
Nevíte, jak se řekne česky "bлизнецы"?  
Sašo, nevíš, odkud je Tamara?

### б) Как это сказать по-чешски?

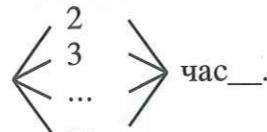
Моя сестра немногого знает испанский язык, но она не знает Испанию.

Она не знает, когда к нам приедет моя испанская подруга.

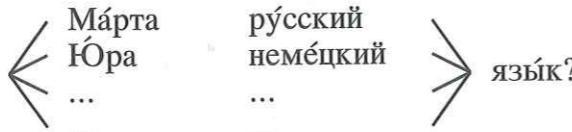
#### 14. Спрашивайте и отвечайте.



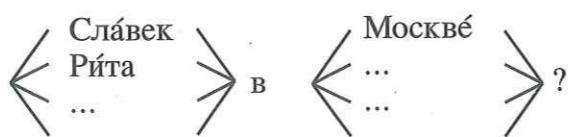
Когда мы встрéтимся? В



Как долго учит



## Как долго живёт



## 15. Как они́ отвеча́ют?



## 16. Спрашивайте и отвечайте.

- a) Řekněte, že jste o rok mladší nebo o rok starší.

Образец: — Тебé 18 лет?

— Нет, мне  $\leftarrow$  только 17  $\rightarrow$  лет.  
уже 19

- 6) Řekněte, že se sejdete o hodinu dříve (později).

Образец: — Мы встрéтимся в 10 часóв?

— Hem, &  $\frac{9}{11}$  часóв

- b) Řekněte kamarádovi, kdy se sejdete.

Образец: — Мы встрéтимся в понедéльник.

113. Слова на русском языке

11	оди́ннадцать
12	две́надцать
13	трина́дцать
14	четы́рнадцать
15	пятнáдцать
16	шестнáдцать
17	семнáдцать
18	восемнáдцать
19	девятнáдцать
20	двáдцать